

Комбинированная подметально-поломоечная машина

Модель: VinnerMyer S1459R



Руководство пользователя



Сертифицированная
продукция

Производитель: VinnerMyer Equipment Co.,Ltd

version A/12-2024

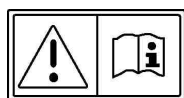
Общая информация

VinnerMyer S1450R – профессиональное оборудование с местом для оператора для ежедневной влажной и сухой уборки всех видов твердых напольных покрытий.

После получения оборудования внесите сюда данные по приобретенной машине.

Это поможет при подборе запасных частей и при обращении в сервисную службу на случай поломки машины.

Модель оборудования (артикул)	
Серийный номер (S/N)	
Дата приобретения (как в накладной)	



Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации оборудования и аккуратно следуйте всем указаниям в ней.

При выполнении нижеизложенных условий вы сможете добиться максимального качества уборки с помощью полумоечной машины при минимальных затратах на обслуживание и ремонт:

- Бережно обращайтесь с оборудованием
- Пожалуйста, регулярно обслуживайте машину в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию руководства по эксплуатации
- Обращайтесь за сервисным обслуживанием только в авторизованные сервисные службы, рекомендованные производителем
- При ремонте и техническом обслуживании применяйте только оригинальные запасные части и аксессуары
- Используйте только совместимые с полумоечной техникой моющие средства с низким пенообразованием
- Бережно храните руководство по эксплуатации оборудования в доступном месте, чтобы всегда иметь возможность обратиться к нему.

Технические характеристики

Напряжение	В	72
Ширина уборки	мм	1450
Ширина водосборной балки	мм	1350
Боковые щёки для подметания	мм	2x500
Цилиндрическая подметальная щётка	мм	790x300
Дисковая моющая щётка	мм	3x380
Производительность	м ² /ч	13050
Скорость движения	км/ч	0-9
Бак чистой воды	л	280
Бак грязной воды	л	330
Бак для пыли	л	60
Время работы	час	7-9
Тип батарей и ёмкость	литий а/ч	200
Мотор цилиндрической щётки	Вт	900
Моторы боковых щёток	Вт	2x90
Мотор очистки от пыли	Вт	120
Мотор моющей щётки	Вт	3x600
Вакуумный мотор	Вт	2x600
Мотор хода	Вт	2800
Актuator боковых щёток	Вт	20
Актuator моющих щёток	Вт	55
Актuator водосборной балки	Вт	35
Вакуумный вентилятор	Вт	95

Насос подачи воды	Вт	120
Максимальная температура чистой воды	С°	50
Вес	кг	1380
Габаритны размеры машины	ДхШхВ (мм)	2800x1600x1696
Температура эксплуатации	С°	+10° +35°С

Примечание: Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию машины без предварительного извещения пользователей.

Меры предосторожности

Основные символы и знаки



Внимание опасность! Обозначает важную для использования информацию. Несоблюдение может привести к выходу из строя оборудования



Риск поражения электрическим током! Данный знак предупреждает о риске поражения электрическим током!



Опасность!

- Перед любым обслуживанием или ремонтом необходимо отключить питание и вынуть ключ из замка включения.
- К эксплуатации данного оборудования допускается только персонал, прошедший обучение. Детям, инвалидам и людям не прошедшим обучение строго запрещено использовать оборудование.
- Риск возникновения пожара или взрыва, не используйте оборудование в местах с опасными легковоспламеняющимися или взрывоопасными газами, жидкостями. Не используйте оборудование для сбора легковоспламеняющихся жидкостей это может привести к пожару или взрыву!
- Заряжайте батареи в проветриваемом помещении вдали от открытого огня или других источников сильного нагрева. Держите крышку аккумуляторного отсека открытой.
- Данное оборудование может использоваться только в качестве инструмента для уборки. Если оно используется для других целей, кроме указанных в данном руководстве, производитель не несёт никакой ответственности.
- Оборудование предназначено для уборки обычного мусора. Строго запрещается использование оборудования для уборки следующих видов загрязнений: верёвки, тросы, длинные ленты, высокотемпературный мусор, легковоспламеняющиеся или токсичные вещества – риск отравления, повреждения или возгорания оборудования.
- Строго запрещается управлять оборудованием в состоянии алкогольного опьянения или после использования лекарственных препаратов, влияющих на сознание.

- Существует риск опрокидывания при движении на уклонах и при поворотах на высокой скорости. Снижайте скорость!
- После окончания работы оборудования исключите возможность контакта с ним посторонними людьми.
- Рекомендованная скорость работы оборудования для достижения наилучшего результата в режиме подметания 5км/ч. Мы рекомендуем включать виброочистку фильтра каждые 10-15 минут.
- Если индикатор уровня заряда сигнализирует о низком уровне, прекратите работу и зарядите аккумулятор. Не допускайте хранение батарей в разряженном состоянии, это резко снижает их ресурс.
- После завершения работы ключ следует немедленно вынуть, чтобы предотвратить несанкционированное использование.
- Запрещено использовать машину на открытом воздухе в дождливую или сырую погоду.

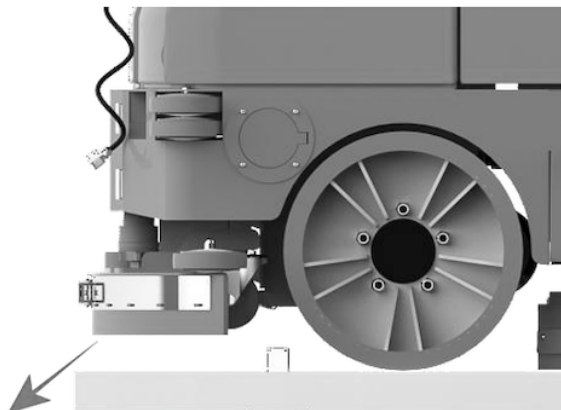


Меры предосторожности

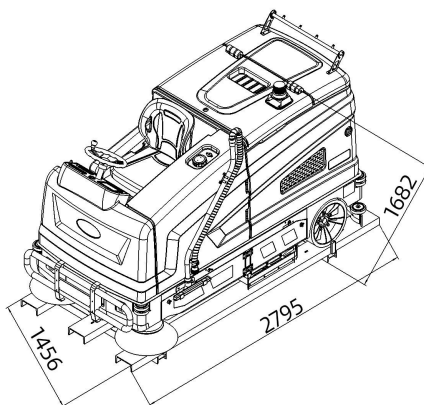
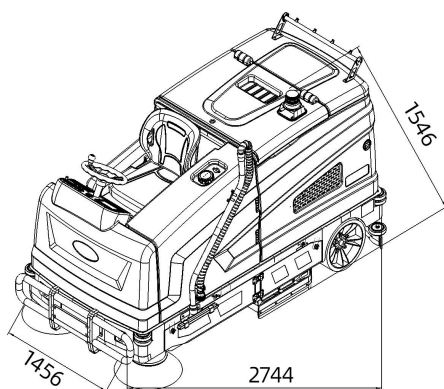
- Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию и ремонту внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и обслуживанию.
- Не допускайте попадания одежды и частей тела в движущиеся части машины.
- Не курите во время зарядки аккумулятора.
- При подключении зарядного устройства к сети убедитесь, что напряжение и частота соответствуют указанным на заводской табличке.
- Если провод зарядного устройства поврежден, не заряжайте аккумулятор. Если машина повреждена или залита водой, обратитесь в наш центр послепродажного обслуживания.
- При отключении зарядного устройства не тяните за провод, тяните за разъём, в противном случае есть риск повреждения провода.
- Во избежание риска поражения электротоком не допускайте хранение оборудования и заряд на открытом воздухе. Храните оборудование только в помещении.
- Не мойте оборудование с использованием аппаратов высокого давления или под струёй воды. Не используйте для мытья оборудования агрессивные моющие средства. Для очистки машины используйте слегка влажную ткань.
- Тщательно соблюдайте следующие правила, чтобы избежать травм или ущерба:
 - Не используйте машину в качестве транспортного средства.
 - Если машина стоит на месте, выключайте щётки, чтобы предотвратить возможное повреждение напольного покрытия и износа щёток.
 - В случае возникновения пожара используйте порошковый огнетушитель.
 - Своевременно снижайте скорость движения оборудования при сближении с опасными участками или другими движущимися машинами и оборудованием.
 - Не меняйте защитные и предохранительные устройства оборудования.

Распаковка машины

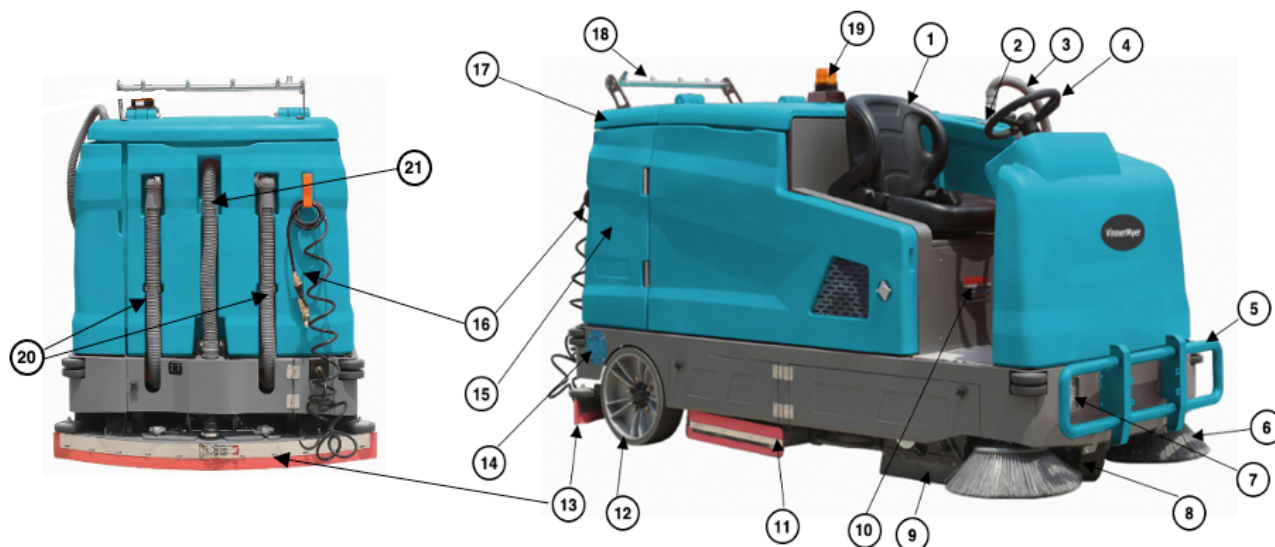
1. Снимите внешнюю упаковку.
2. Задние колеса машины фиксируются на поддоне железным хомутом и плотно прижимаются упаковочным ремнем.
3. Снимите железный хомут, ослабьте упаковочный ремень.
4. Переместите машину вдоль деревянного поддона.
5. Положите фанеру и аккуратно скатите оборудование с поддона.



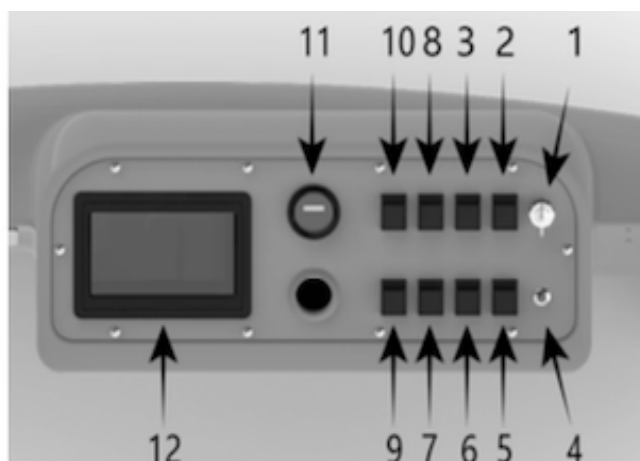
Габаритные размеры оборудования



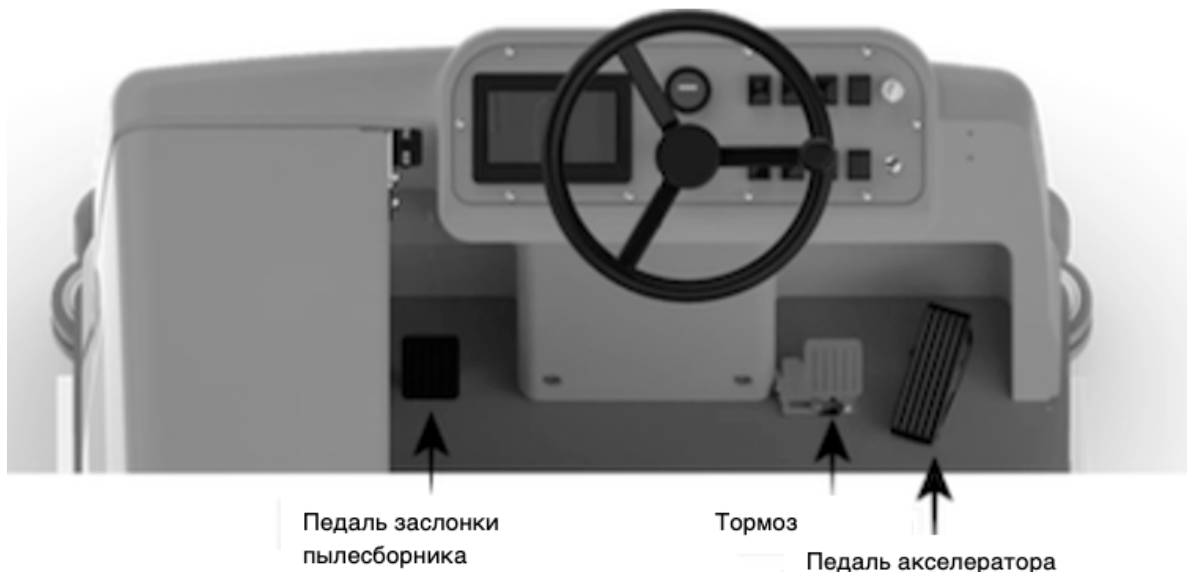
Основные узлы машины



1. Сиденье оператора
2. Крышка бака
3. Приспособление для ручной уборки
4. Рулевое колесо
5. Защитный бампер
6. Боковая щётка
7. Ходовые огни
8. Переднее поворотное колесо
9. Роликовая щётка
10. Электрический блок управления машиной
11. Моющие щётки
12. Заднее колесо
13. Водосборная балка
14. Зарядный разъём
15. Бак сбора грязной воды
16. Водяной пистолет
17. Крышка бака
18. Распылитель
19. Проблесковый маяк
20. Сливные шланги
21. Всасывающий шланг



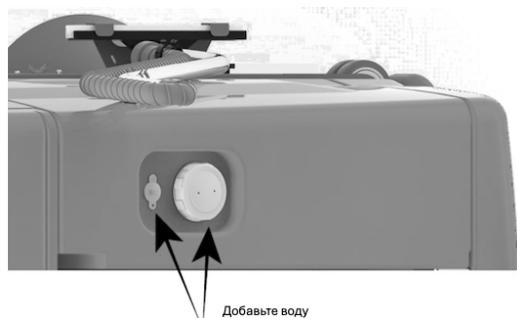
1. Замок включения машины
2. Основная щётка
3. Боковые щётки
4. Индикатор уровня грязной воды
5. Включение моющих щёток
6. Включение вакуумного мотора и активация водосборной балки
7. Реверс, движение вперёд/назад
8. Очистка пылевого фильтра, вибрация
9. Звуковой сигнал
10. Распыление воды
11. Уровень заряда батарей
12. Дисплей



⚠ *Перед началом движения убедитесь в том, что педаль тормоза разблокирована, в противном случае это может привести к повышенному износу тормозных колодок, выходу приводного мотора из строя и повреждению алюминиевой ступицы заднего колеса. Наша организация не несет ответственности за неисправности оборудования, вызванные человеческой ошибкой!!!*

Подготовка к использованию

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед началом использования установите щётки и подсоедините шланги. Убедитесь, что бак для чистой воды заполнен, а баки для сбора грязной воды и пыли пустые. При добавлении воды не переполняйте бак, используйте только чистую воду! Максимальная температура чистой воды не должна превышать 50°C



Режим движения

Убедитесь, что щёточный узел и водосборная балка находятся в поднятом положении. Вставьте ключ и поверните в положение ВКЛ. Переместите переключатель реверса «вперед/назад» в положение «вперед», нажмите на педаль, чтобы машина начала движение.

РЕЖИМ МОЙКИ ПОЛА



ВАЖНО!!! Если на полу есть пластиковые ленты или подобные загрязнения заранее уберите их!

- Включите поочерёдно моющие и чистящие щётки, опустите водосборную балку включив всасывающий мотор.
 - При чистке сильно загрязненных поверхностей рассмотрите возможность использования специальных чистящих средств с низким пенообразованием и снижайте скорость работы оборудования.
 - Для прохождения препятствий высотой менее 5 см, поднимите щёточный узел, поднимите всасывающую балку и снизьте скорость движения.
 - Регулярно сливайте грязную воду из резервуара для грязной воды при помощи сливного шланга и тщательно очищайте его после каждой уборки.
- Для слива грязной воды остановите машину, вытащите сливной шланг, снимите крышку и аккуратно слейте грязную воду.



ЗАПРЕЩЕНО!!! использование в поломоечной машине химических препаратов, содержащих хлор, соляную или фтороводородные кислоты и концентрированные щёлочи, это может нанести вред машине и вывести её из строя.

РЕЖИМ ПОДМЕТАНИЯ

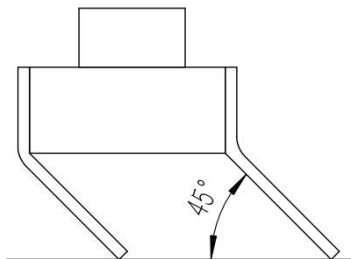
- Нажмите кнопки активации основной и боковой щеток, чтобы опустить и начать работу.
- При уборке крупного мусора (например, листьев, пачек из под сигарет, ПЭТ бутылок и т. д.) нажмите педаль заслонки пылесборника и двигайтесь на низкой скорости.
- Если пол очень грязный, периодически нажмите кнопку вибрационной очистки фильтра, чтобы улучшить результат уборки.
- Регулярно проверяйте бак для мусора и вовремя опорожняйте его;
- Для прохождения препятствий высотой менее 5 см, выключите щётки, переведите их в верхнее положение и снизьте скорость движения.

РЕГУЛИРОВКА ВОДОСБОРНОЙ БАЛКИ

Проверьте угол между водосборными резинками и полом (оптимальный угол — 45°).

1. Регулировка осуществляется в следующей последовательности

- Остановите машину на ровной поверхности.
- Опустите водосборную балку на пол.
- Оператор должен медленно двигаться на оборудовании вперед.
- Визуально оцените угол прижима между водосборными резинками и полом.



2. Если водосборные резинки изношены или повреждены и не могут быть отрегулированы, замените их.

ВАЖНО! Если угол между водосборными резинками и полом сильно отклоняется от 45°, это повлияет на качество уборки машины, это может привести к перегреву вакуумных моторов, сокращая их срок службы. Соблюдайте осторожность при выполнении регулировок!

АВАРИЙНАЯ ТРАНСПОРТИРОВКА

Внимание!

Если машина неисправна и ее необходимо толкать/транспортировать, сначала отключите питание и отсоедините один из проводов ходового двигателя, чтобы скорость не превышала 3 км/ч.

ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед выполнением любого технического обслуживания обесточьте машину. После первого использования машины обязательно визуально осмотрите машину и проверьте все подвижные соединения.

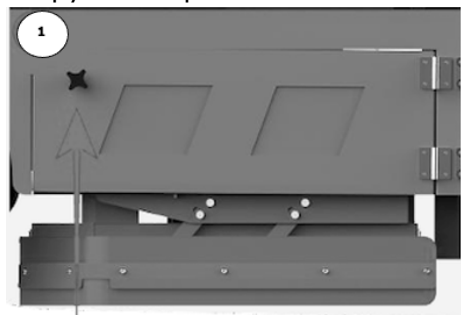
ЗАМЕНА МОЮЩИХ ЩЁТОК



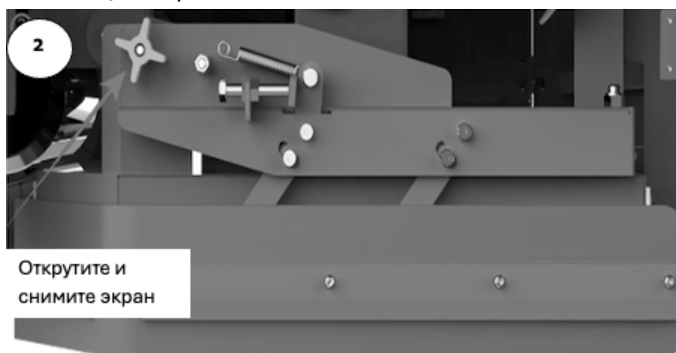
Внимание! При замене дисковых щеток надевайте перчатки, чтобы избежать травм.

Порядок действий для замены моющих щёток:

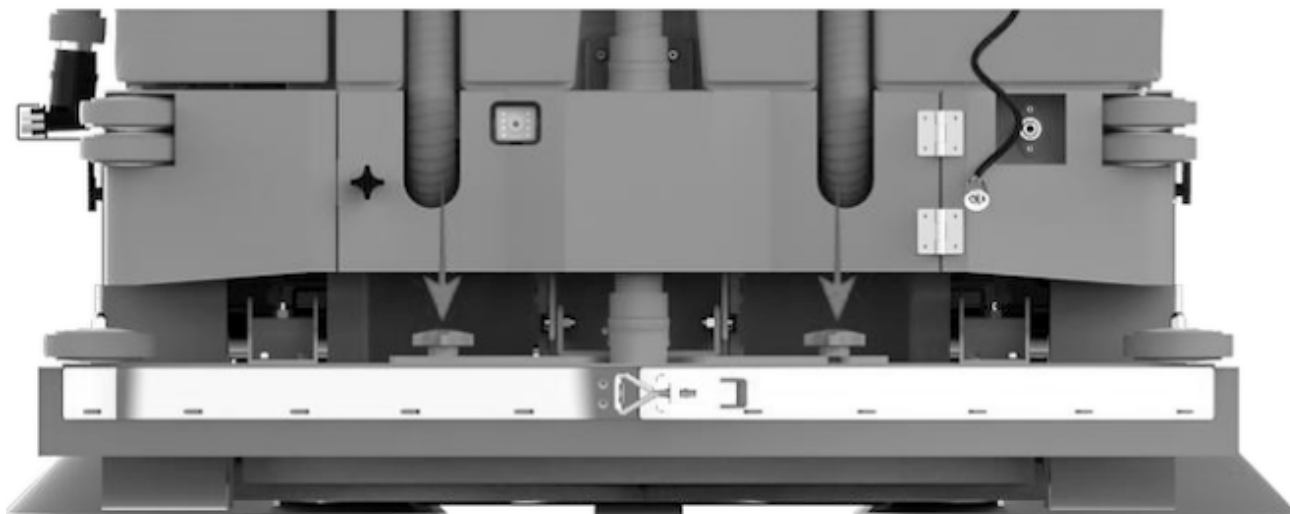
1. Обесточьте машину перед этим поднимите щёточный узел в верхнее положение;
2. Как показано на рисунке 1, ослабьте барашковую гайку и откройте боковую дверцу; открутите барашек 2 и снимите боковой щиток;



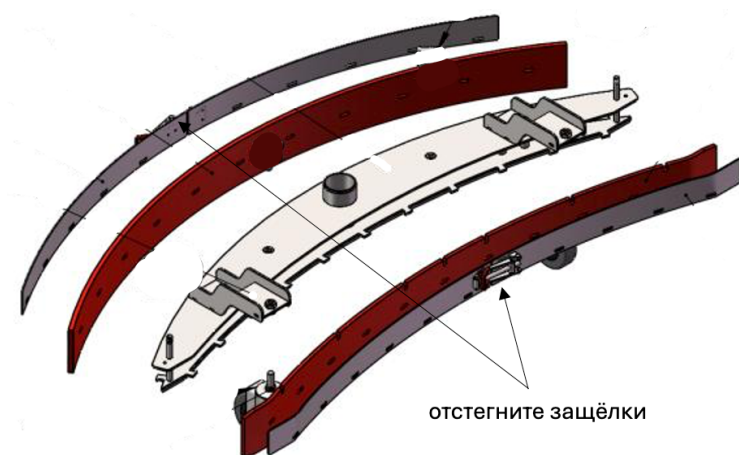
Открутите гайку



Для снятия щётки резким движением поверните его по часовой стрелке, щётка освободится из щёточного держателя.

УСТАНОВКА СНЯТИЕ ВОДОСБОРНОЙ БАЛКИ, ЗАМЕНА ВОДОСБОРНЫХ РЕЗИНОК

Как показано на рисунке, ослабьте две барашковые гайки и снимите водосборную балку, предварительно отсоединив всасывающий шланг.



Отстегните две защёлки спереди и сзади, снимите прижимные пластины водосборных резинок. Снимите изношенные водосборные резинки.

Замена водосборных резинок производится в обратном порядке:

Установите переднюю водосборную резинку на балку, чтобы совпали отверстия, после чего прижмите её прижимной пластиной и закройте фиксирующую защёлку.

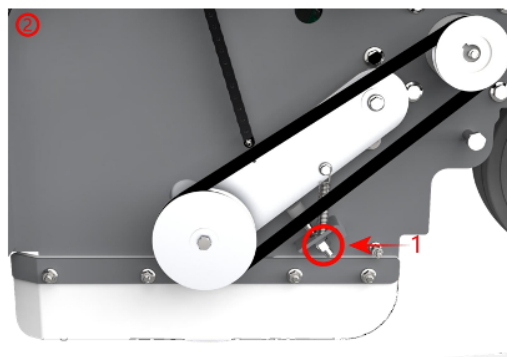
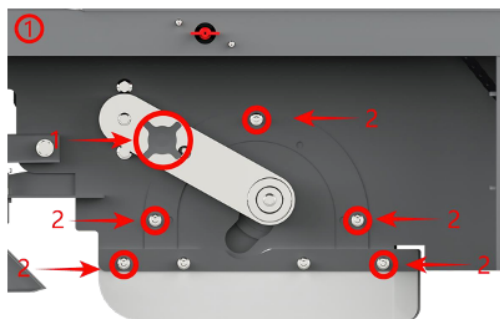
Проделайте ту же операцию с задней водосборной резинкой.

После замены водосборных резинок установите водосборную балку на место и зафиксируйте её при помощи 2х барашков.

ЗАМЕНА ЦЕНТРАЛЬНОЙ ПОДМЕТАЮЩЕЙ ЩЁТКИ

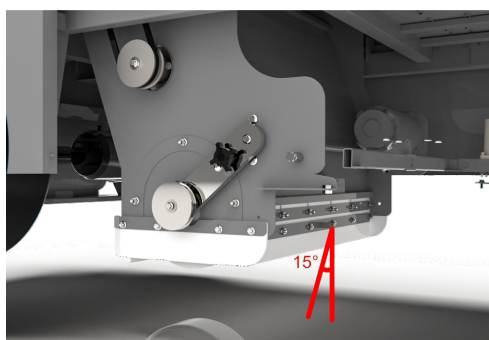


Внимание! При замене щётки надевайте перчатки, чтобы избежать получения травм.



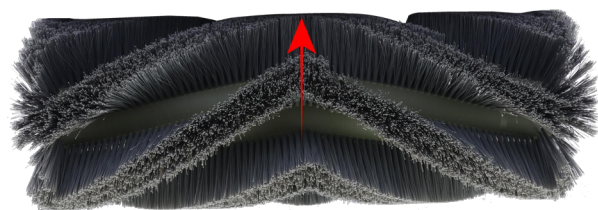
1. Открутите барашковую гайку с маркировкой "1", снимите опорную площадку основной щетки, а затем открутите винты с маркировкой "2", чтобы снять левую перегородку. Во время установки измерьте разницу высот между винтом 3 и землей в пределах 2 мм. Если есть какая-либо разница, отрегулируйте винт 1.

2. После разборки снимите основную щетку.

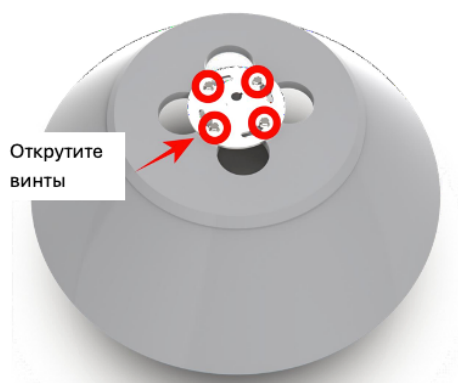


3. Передний бампер должен быть откинут назад на 15°.

4. Обратите внимание, что во время установки основная щетка должна быть опущена и установлена по направлению стрелки, направленной в сторону передней части машины.

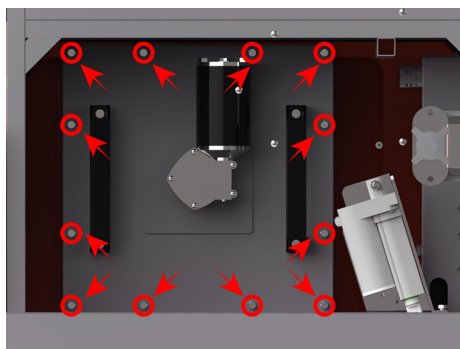


ЗАМЕНА БОКОВЫХ ЩЁТОК



1. Ослабьте последовательно три винта, как показано на рисунке и поверните щётку влево, пока не появится круглое отверстие для снятия боковой щетки.
2. Установка осуществляется в обратном порядке, после установки затяните винты.

ОЧИСТКА И ЗАМЕНА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА



Последовательно открутите винты, отмеченные красными стрелками, а затем вытащите фильтр.

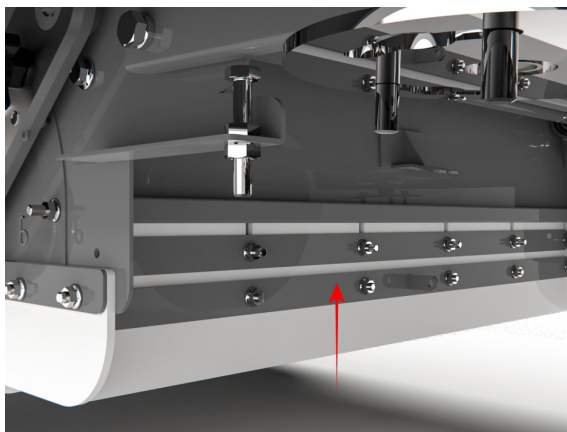


Очистите пыль с фильтрующего элемента не повреждая его.

При замене фильтрующего элемента необходимо нанести силиконовую смазку на уплотнитель фильтрующего элемента.

ЗАМЕНА ПЕРЕДНЕЙ ПОДЪЕМНОЙ РЕЗИНКИ ПЫЛЕПОДАВЛЕНИЯ

- Перед заменой обесточьте машину и заблокируйте стояночный тормоз, чтобы избежать произвольное откатывание.
- При замене передней подъемной резинки пылеподавления необходимо снять основную щетку и вытащить бак для сбора мусора.



- Последовательно открутите винты, снимите прижимные пластины и затем резиновый кожух.
- Замените резинку на новую и соберите в обратной последовательности.

ГАРАНТИЯ

Случаи, не покрываемые гарантией:

1. Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией.
2. Вскрытие оборудования для проведения самостоятельных ремонтов не квалифицированным персоналом.
3. Повреждение машины из-за неправильного обращения, механические повреждения.
4. Повреждения вызванные попаданием воды и влаги.
5. Повреждения вызванные перепадами напряжения.
6. Повреждения связанные с отсутствием надлежащего ежедневного и технического обслуживания.
7. Повреждения вызванные изменением конструкции оборудования или применения не оригинальных запасных частей, расходных материалов и аксессуаров.
8. Повреждение из-за погодных условий или форс-мажорных обстоятельств.
9. Износ расходных материалов (щеточная пластина/скребок и т. д.)
10. Гарантия истекла или машина использовалась более 1500 часов.

Хранение Машины

1. Перед хранением необходимо полностью зарядить аккумуляторные батареи. Отключить клемму батарей от машины. Запрещено хранить батареи в разряженном состоянии, это может привести к глубокому разряду и выходу батареи из строя.
2. Полностью слейте воду, как из бака грязной воды, так и из бака чистой воды, просушите оба бака.
3. Храните машину в сухом отапливаемом помещении, температура хранения машины +10 - +35°C.
4. Запрещено хранить машину на открытом воздухе и при отрицательных температурах.

Примечание: не допускайте попадания на машину дождя и снега, пожалуйста, храните машину внутри помещения.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Машина не включается	Аккумуляторы разряжены	Зарядите аккумуляторы
	Вышли из строя АКБ	Замените аккумуляторы
	Не подключен разъём АКБ к машине	Подключите разъём
	Не работает замок включения	Обратитесь в Сервисный центр
Не работает моющая щётка	Разрядился аккумулятор	Зарядите аккумуляторные батареи
	Слишком густая грязь на полу.	Увеличьте подачу моющего раствора
	Сработала защита из-за перегрузки.	Снимите щётку и проверьте нет ли на ней верёвок, очистите от мусора и включите машину заново. Проверьте предохранитель.
	Не работает кнопка включения щёточного узла	Обратитесь в Сервисный центр
Не работает вакуумный мотор	Сработал защитный предохранитель	Проверьте вакуумный мотор на наличие воды в нём, если мотор сухой активируйте предохранитель.
	Не работает кнопка включения вакуумного мотора	Обратитесь в Сервисный центр
	Вышел из строя вакуумный мотор или его проводка	Обратитесь в Сервисный центр
Плохая подача воды на щётку или нет подачи воды	Кран подачи воды перекрыт	Откройте кран подачи воды
	Засор в фильтре подачи воды	Снимите и прочистите фильтр
	Пережаты шланги подачи воды	Проверьте шланги
	Вышел из строя электромагнитный клапан	Обратитесь в Сервисный центр
Плохо собирает воду	Водосборная балка не отрегулирована	Отрегулируйте прижим водосборной балки

	Водосборные резинки изношены	Замените водосборные резинки, или переверните
	Засорён всасывающий шланг	Устраните засор всасывающего шланга
	Крышка бака не закрыта, есть повреждения уплотнителя	Закройте крышку бака, при необходимости замените уплотнение
	Утеряна крышка сливного шланга	Замените сливной шланг
	Всасывающий шланг не подсоединён к водосборной балке	Подсоедините всасывающий шланг к водосборной балке
	Бак для грязной воды переполнен	Слейте воду из бака грязной воды
Время работы машины снизилось	Аккумуляторы разряжены	Зарядите аккумуляторы полностью
	Эксплуатационный износ аккумуляторов	Замените аккумуляторы
Машина не заряжается	Неисправно зарядное устройство	Проверьте зарядное устройство
	Сетевой провод не вставлен в розетку	Подключите сетевой провод в розетку
	Аккумуляторы ушли в глубокий разряд	Зарядите аккумуляторы полностью или обратитесь в Сервисный центр
	Разъём зарядного устройства не подключён к аккумуляторам	Проверьте подключение
	Аккумулятор неисправен	Замените аккумулятор